

M. Sr. Dr. Luis de direito da Comarca
 A tire a copia, e remetter a sua Secretaria do
 para responder no prazo de 15
 dias. Lagoa 14 de Junho de 1883
 Em a Villa de São Vicente M. B. B. B. B.
 parte, e sendo o escrivão loco. do thesouro,
 nomeado para o cargo de escrivão do thesouro, Joaquim Rodriguez da
 Attalida Lagoa 14 de Junho de 1883. M. B. B. B. B.

O Promotor Publico da Comarca abaixo as-
 signado em cumprimento da ordem do
 Egregio Tribunal da Relação do districto
 Contida no accordo junto por certi-
 dao, sem denunciar do Escrivão do Ju-
 ry deste termo, Major José Luis Percei-
 ra, pelo facto delictuoso que pas-
 sa a referir, e que consta dos inclu-
 dos documentos, por certidão.
 Tendo sido submettido a julgamento
 perante o jury, o res Proponcio Car-
 dos da Silva, em data de 8 de Feve-
 reiro de 1882, foi elle absolvido, haver-
 do por parte do presidente do tribunal
 do jury, applicação ex-officio contra
 a decisão d'aquelle tribunal.

Devendo o escrivão ora denun-
 ciado, preparar os autos e fazel-os
 apresentar na instancia superior
 dentro do prazo legal, não o fez,
 de modo que até a data de 26 de
 Janeiro do corrente anno, não tinham
 ainda os referidos autos chegado á
 instancia superior, conforme se vê
 da certidão do Secretario da Relação.

Este facto deu motivo a que o res preso
Prosperio Cardoso da Silva, impetrasse
uma ordem de habeas Corpus em seu
favor, ordem essa que obtive, mas
que foi cassada pelo Egrégio Tribu-
nal de Relações do Districto que to-
mando conhecimento do recurso in-
terposto ex-officio, reformou a senten-
ça que concedera a habeas Corpus,
e mandou responsabilizar o dito es-
crivaõ, pelas demoras que occasionou
na administração da Justiça com
prejuizo do res appellado, que, em
virtude d'essa demora, continuou
preso, sem razão, e por mais tem-
po do que o necessario para que
seu processo fosse decidido.

Por tudo isto pois, vem o Promotor Pu-
blico denunciar ao referido Escrivaõ do
jury Major José Luiz Pereira como
incurso no art.º 129 § 6.º do Cod. Crim.,
e avaliando o danno causado em
duzentos mil reis, offerece para tes-
temunhas os abaixo arrolados e

P. a. P. que se está com os
documentos que a acompa-
nhão se sirva mandar pro-
ceder aos termos da forma-
ção de culpa, e

C.

E. R. M.

Pol das testemunhas.

Tenente Joaquim Morato do Canto.

João José Theodoro da Costa

Baptista Francisco Borges do Amaral e Castro

Claudio Alves Ribeiro

José Dias de Agambuja Cidade

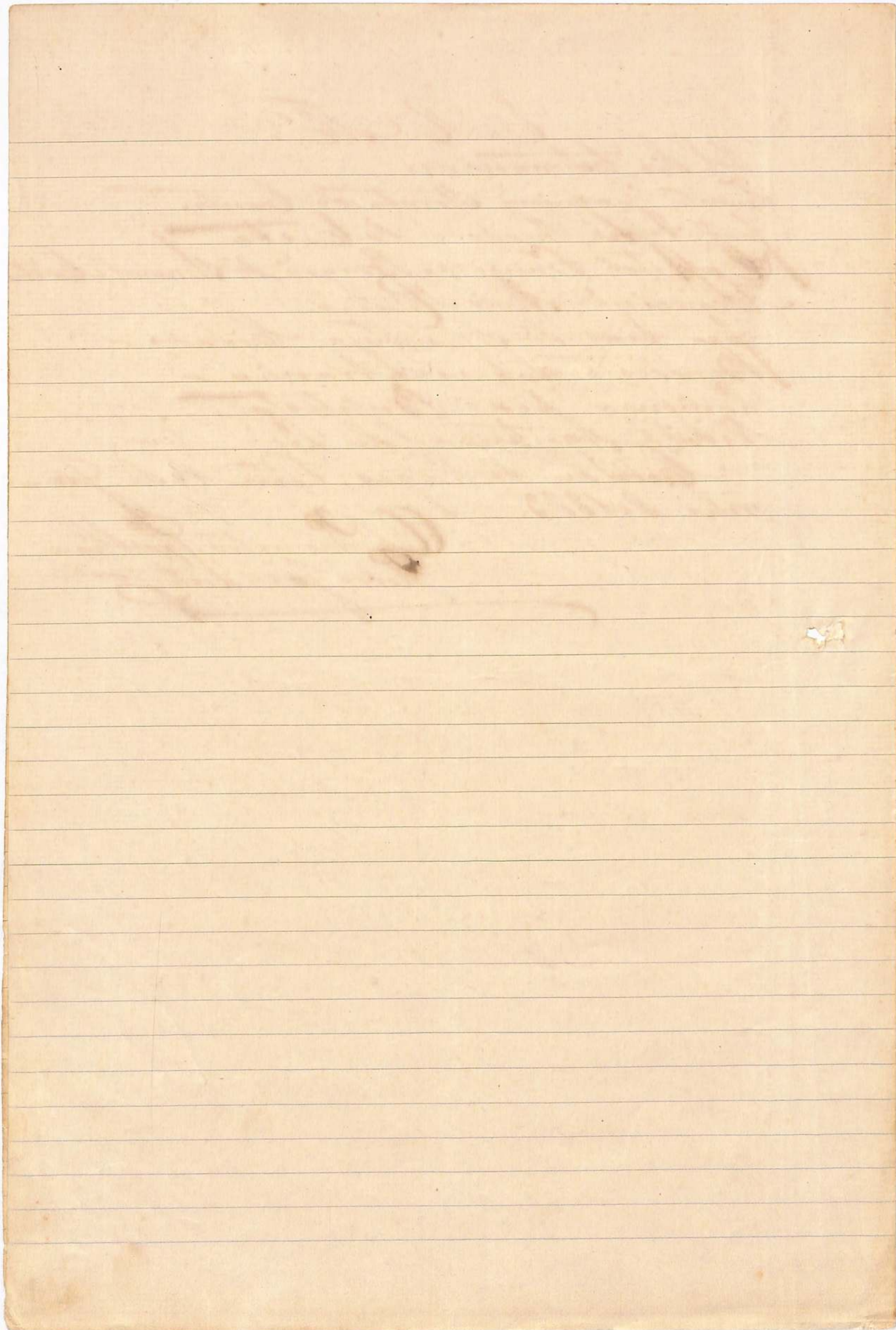
Benedicto Soares Franha

Laurenco Dias Baptista

Vidal Agostinho de Liz

Cidade de Lagos, em 14 de Ju-
nho de 1883.

O Promotor Publico
Pedro José Leite Jr



M. F. Dr. Juiz de Direito, 1.º Substituto em exercício.

O Promotor Publico da Comarca, para poder cumprir a ordem do Egregio Tribunal de Relação do Distrito, contida em accordão proferido no processo de habeas corpus em que foi requerente o preso Propicio Cardoso da Silva, carce que V. S. se digne mandar que o Sr. Escrivão ad hoc, João José Theodoro da Costa, representando o dito processo, dê a V. S. por certidão as peças seguintes:

1.ª A petição pela qual o referido preso impetrou habeas corpus a esse Juiz.

2.ª O documento exhibido pelo dito preso, com sua petição de habeas corpus, sob n.º 2

3.ª O documento sob n.º 3, exhibido pelo dito preso, com a sua referida petição.

4.ª O documento sob n.º 4 exhibido tambem pelo mencionado preso, com sua dita petição.

5.ª A sentença d'esse Juiz, pela qual foi concedida a ordem de habeas corpus.

6.ª O accordão do Egregio Tribunal de Relação.

10 supp^{er} regner e

Comme regner. Longue
19 de Mai de 1883.

Mar 24 1885
Masonville E R McJ

Cidade de Lagos, em 19 de Maio de 1883
O Promotor Publico
Leobor José Leite

Certifico em escripto ad hoc abai-
res assignando que emullo o processo
de Habeas Corpus de que trata a peti-
cião supra, isto é, o traslado dispo-
sido, d'elle emista, em relação aos
preitos perdidos por cartidão, o seguinte:
Illustissimo Senhor Doutor Juiz de Direito.
Proicio Cardozo da Silva, Cidadão brasi-
leiro, preso na Cadeia desta Cidade, re-
querido de seu Direito venha a presença de
Vossa Senhoria impetrar uma ordem
de Habeas Corpus apim de pôr termo aos
soffrimentos de que é victima e a ille-
galidade de sua prisão. Fundado no arti-

Pticeus

Artigo do livro da Ley dos mil e trinta e tres de
 vinte de Setembro de mil oitocentos e setenta e
 um e Artigo trinta e quarenta do Código de Pro-
 cesso Criminal. O Paciente, Mestrem
Senhor Doutor José de Azeite, a vinte de novem-
 bro de mil oitocentos e setenta e um, foi se-
 coheito a Cadeia desta Cidade, onde ainda se
 conserva (doe M^o) sob o fundamento de ter
 sido a escrava Eugenia de Propriedade de Do-
na Maria Jacintho de Amaral e Godoy. Os seus
 Advogados no intuito de perseguir o lhe instau-
 raram um processo, e levaram o seu caso ao ponto
 de Capitularem de grave, liquidas empenções
 que essa escrava soffreu na occasião em que
 o paciente a cohezia porra a casa de sua
 Senhora. O Auto de Sanidade que então se pro-
 cedeu a requemimento do paciente comprova
 o que vem de dizer e demonstra que só sentimen-
 to de perseguição actua no animo dos prom-
 tores do processo inique que por esse facto lhe foi
 instaurado. E' Comtente e Fossa Senhora e
 merece muito do que o paciente que no ca-
 so vertente a queirera só cubia a sentença da
 referida escrava nos termos do Artigo setenta e
 dois do já citado Código, mas esperas de
 ser elam o seu texto da Jurisprudencia uni-
 forme dos Tribunaes, a Promotoria interveio
 indubitavelmente acorçada pelos que tinham
 interesse immediato na perseguição que
 tem soffrido, que se prolonga sem justa causa
 e com detrimento da justiça que suffra-
 ga o direito do paciente. Submetto a jul-
 gamento pelo jury, os dignos Pares que

que compuserão o Tribunal, e absolvação na ses-
são de oito de Fevereiro do anno proximo findo
Como se mostra em a certidão emstante do docu-
mento numero dois, mas o doutor juiz de direito,
presidente do Tribunal desviando-se infelizmente
dos deveres da justiça de cujo fôro um magis-
trado não se deve afastar, appellou
dessa decisão porra a Relação do Districto.
(De summa vi.) accentuando em um modo
muito evidente a injusticia de que tem sido
victima, e igualmente pelo odio entranhado
que nutria ao ex-juiz de direito do seu defensor
no Tribunal do Juiz o que é notoriamente es-
candalo e estação de humilhação do publico. E co-
mo não fosse avarizaria a absolvação em
que suffragou o Tribunal o paciente na forma
da Lei Espantosa preso, privado de sua liberdade
e soffrendo os rigores de uma prisão evidente-
mente humilhosa. Não está somente nisto
o governo que tem soffrido com Tessa Li-
bertaria de qualquer ver dos documentos
presentes. Sendo o doutor juiz de direito ap-
pellado da decisão absolutoria do juiz co-
mo se vê do documento numero tres, de-
viam o respectivo escriptos remittir os autos
ao Tribunal da Relação para summa pre-
sentados no prazo de tres meses como
prevista o Artigo vinte, numero quatro
do Decreto numero cinco mil quatro-
centos e sessenta e sete de D. José a Normas
de mil oitocentos e setenta e tres, mas as-
sim não o fizeram, por quanto se mostra
em certidão ou documento tres, que esse

Summario se remittam os autos a vinte e oito de Outubro do anno passado, isto é, vinte e seis dias depois que os mesmos autos se apresentaram ao Tribunal da Relação. Esse summario succedeu em muito o prazo que a lei marca para o caso de que se trata tendo por fundamentos que o paciente deseja de qualificar mas que os deuses a apreciação de Vossa Sineria que aqui lutará arduamente o seu procedimento e o humo que el'ahi tem resultando contra o paciente cuja reparação é impossivel visto estar privado de sua liberdade.

Sempre ainda ponderar que esse auto a ti o dia vinte e seis de Junho do presente anno não tiverão entrada na Secretaria do dito Tribunal como se mostra em a certidão passada pelo respectivo secretario inteiros (Documento numero quatro) Ora si se reprova de quasi um anno a contor da data da sentença de absolvição, os autos não terão entrada no Tribunal da Relação, segue-se que não ficará omettidos como informa Escrivão José Luiz Barina, ou então é evidente que desaparecerão do Comiss ob e subrepticiamente com o fim de prolongar indefinidamente a prisão do paciente e o soffrimento que padecer com privação de sua liberdade e de seus interesses. Contra esse grave abuso e maxima illegalidade vem o paciente protestar com toda a energia da sua alma impetrandu uma ordem de habeas-corpus

Corpo, unico remédio que a lei emende as
perseguições e violências em seus direitos po-
líticos. Autoridades que abusam e violentam a
lei e atropellam o Direito do Cidadão em
Paço. Que está o paciente que não deve
permanecer na prisão em que se acha
attento os motivos reputos, e acumpados
se for ali em continuação diversa, nada ma-
is facil as perseguições para em seu
prisos injustamente as victimas de
seu odio, e doriam fin dos processos,
as applicações não sendo apresentadas
a instância superior para fins de se
misso as victimas do odio do potentado
e este venha em satânico prazer a reali-
zação de seus viciosos sentimentos, e aquellas
desprotegidas e sem amparo, fôrças
largas annos no estroito carcelar de se
na prisão soffrindo todo o rigore, ne-
gando o respecto ao e envenenando
na tristura de Ocure os dias amargu-
rados. Finalmente contra isto por-
tão a nossa legislação, o Direito, e a
jurisprudencia dos fins e tribunaes
que se debem collocar na altura de em-
preensão distribundo justiça com ve-
lidade, so tendo diante de si deo e lei.
Oparemte de desvanecer em entran-
has a Vossa Sublimia nussa summa e em-
tanto em a sua tucticia espura que he
emendará a ordem pida fazendo tudo
modo cessar o embelemimento ilegal
que está soffrendo em que fará a Corte

a Customada jurica. Juramos na vida
de tudo quanto alliga. Por a Vossa Si-
nhoria se digne mandar autuar esta com
os documentos mchucos e deferir na forma
requirida, pto que Espira hecler murei.
(Estaraõ dulas estampilhas ambas no
valor de vto cento reis que ficarão munti-
lucadas com a auto e assignatura se-
guinte.) Cidade de Lagos quinze de Jive-
iro de mil oto cento e oitenta e tres.

Bento e Madruga de Cordova. Era o
que se continha na petição pedida por
certidão pto digo, se continha no tra-
lado da petição pedida por certidão no
requerimento nro. O Mestredo do
documento numero dois tambem pe-
dis por certidão e' do teor seguinte:

Mestressimo Senhor Doutor Jui de di. Doc.º 2º
rito substituto. Dize Poppicio Landas
da Silva, preso na cadeia desta cidade
que para documento necessita que o
escrivão do juiz lhe certifique: Primis.
Em que data foi o suppetente submit-
tido a julgamento perante o juiz. Se-
guir. Se foi absolvido ou condemnado.
Por a Vossa Sineria deferimento. Es-
pira hecler murei. Cidade de Lagos um
vinte e nove de Dezembro de mil oto cen-
tos e oitenta e tres. A rogo do suppetente
por não saber ler nem escrever. Bento
Madruga de Cordova. Estara sellado com
estampilha. Como requer. Lagos vinte e
nove de Dezembro de mil oto cento e oitenta
e tres

Rel. Mello. Certifico que o petiçãoário
respondeu ao jurij nos dias 15 de Fevereiro
deste anno. E do segundo. Certifico que
omnem petiçãoário foi absolvido e a
appellação foi interpretada pelo juiz, o que
dou fe. Lagos vinte e nove de Dezembro de
mil oitocentos e oitenta e dois. O Escrivão
Jose Luiz Birra. O Traductor do docu-
mento numero tres e do theno seguinte

Doc. N.º 3.º fe. **MESTRESSIMO** Senhor Doutor Juiz de
direito intrinseco. D.º Propicio Cardoso da
Silva, preso na Cadeia publica desta Cida-
de que tendo a onze meses mais ou menos
reprehendo a jurij pelo crime de furto
que se attribue ao supplicante por fulto
numa escrava, e contra o que da decisão
do Tribunal que o absolven, appellação dou-
tor Juiz de direito para a Relação. mas
tendo o supplicante providenciado para
saber os motivos da grande dinnra em
decidir aquelle Tribunal, acabou de sa-
ber que os autos referentes ao processo do
supplicante da Propio não foram ter a aquil
o Tribunal e por isso não sabo suppli-
cante qual a causa o causando para
que se faça o supplicante sofrer indistincto-
mente uma reclusão illegal. E pois,
no sentido supra que o supplicante vem
requer providencia de mais que se faça
seguir quanto contra esse auto por a su-
prio Tribunal seguirse ate juiz que
decidirá conforme o motivo de paralisa-
ção disseguido, assignamos Toda a Littera

Algunha de seu processo, e por que tambem o
serviço do crime deste termo informar, digo,
informe que os autos foram expedidos em vin-
te oito de Outubro (vinte meses depois!!!) o sup-
plicante D.ª aossa Senhora se digne
mandar certificar se os autos se acham na
Secretaria e qual a data que ali chegaram,
e depois receber merec. Cidade de Lagos vinte
de Junho de mil oito cento e oitenta e tres.

Al rogo do Supplicante, Bento Madrugada
Cordeiro. (Estava uma estompeilha de Duemtro
reis.) Certifique. Porto Alegre vinte e seis de
Junho de mil oito cento e oitenta e tres.

Sousa Lima, digo. Sousa Martins. Certi-
fico em virtude do despacho retro que
os Autos de Appellacão crime a que se re-
fere a presente petição, não foram ainda
apresentados nesta Secretaria. Carta
Constar passu esta certidão. Secretaria
da Pulação de Porto Alegre vinte e seis de
Junho de mil oito cento e oitenta e tres.

Eu Theodoros Amencastro de Andrade,
Arremunense servindo de Secretario
a escri e assigno. Marcos A. de
Andrade. Reconheço a assignatu-
ra supra. Porto Alegre vinte e seis de Ju-
nio de mil oito cento e oitenta e tres

Em testemunho de verdade. Estellão

Sentença José P. Lobos R.º - Requerendo o
preso Propicio Cardoso da Silva a este juizo,
habias Corpus, fundado no Artigo deito do
Ley numero tres mil e trinta e tres, artigo de
Porto e artigo trezentos e quarenta do Código

do

do Processo Criminal por achar a sua prisão
altamente ilegal, allega para fundar o seu
direito os seguintes fundamentos: Sendo
o preso recolhido a cadeia no dia vinte de
Novembro de mil oito cento e oitenta e um,
sendo processado foi submettido a julgamento
no dia oito de Fevereiro de mil oito cento e
oitenta e dois em uma em a audiência em
tante do Accusante numero dois. Sendo
absolvido por maioria tendo apenas poucos
votos contra si, teve o ex-juré o direito
de appellar para a Relação do Districto, desviando
se das normas da justiça de Cujus Lanal o Magistrate
do facto não se afasta. (Documento numero dois.)
Não sendo, allega o preso, unanime a absolvição
continua a prisão, como diz, soffrendo prisão cla-
morosa. Allega mais, que a appellação do juiz
de direito fundou-se não na lei, mas no odio
fidalgo ao advogado do recorrente. De intão
em diante comecou o recorrente, digo, o reque-
rente a soffrer prisão ilegal como de clono, por não
ter os direitos cumpridos com os seus direitos. Sendo
seguido os autos para chegarem ao Egregio Tri-
bunal da Relação em treze meses e passando
o preso, digo, passando preso um anno e dias
na cadeia, foi quando houve providencias, dando-se
o facto como se vê da Audiência de Escrivão que os autos
seguiram no dia vinte, oito de Outubro do anno pas-
sado, oito meses. Requirido ao Egregio Tribunal que man-
dasse o Secretario certificar pelos autos já se acharão
na Relação, com a Audiência que os autos até o dia
vinte de Junho não tinham chegado na Relação.
(Documento numero quatro) Allega mais o requiren-

requerente que além das ilegalidades a falta de cum-
primento de deveres do Escrivão, soffreu um processo pa-
ra o qual não tinha competência a justiça, visto
se ter dirigido a Senhora da escuras a quem proce-
dida da mesma, veio prender nesta cidade onde se
achava fugida, a qual não querendo acompanhá-lo
atou-a em um laço e montou em um cavallo, por
vagorosamente levando-a, tendo a escuras se agarrado
à cauda do cavallo onde se pôde ferir levemente como
reconhecem o Auto de Sanidade. Allega mais o Reo
que o principal responsável pela sua prisão longa e
illegal foi o escuras José Luis Barrio, o qual presume
que conserve os Autos em Cartorio, visto haver segun-
dado nos Correios, sendo de facto difficilissimo en-
trar no Camio, ou desmencumbrar-se. Em vista
do exposto e do mais que os Autos annos, porven-
do-se pelas Aliquencias dos Autos que o Reo Propicio
Cordeiro da Silva soffreu prisão illegal. Encido
a ordem de Habas Corpus requerida e mandado que
em virtude d'ella se expresse ordem de soltura
em favor do Auto Reo Propicio Cordeiro da Silva, re-
comendo d'isto um despacho de officio para a
Relação do Districto. Em hora não houve decisão
do Eregio Tribunal da Relação onde não existia
os Autos, veio a certidão do Secretario que é docu-
mento valioso. Consulto ao Eregio Tribunal
se na especie tem competência para proce-
der o escuras que commetteu um irregular
procedimento. O Escuras remette incontinenti
o processo a Superior Instancia. Logo quize
a Superior Instancia o Auto, e o Auto tem. Mo-
nol Cordeiro Vieira de Mello — Tribunal da
Relação de Porto Alegre. Copia do Acórdão

proprio no Recurso Crime numero quinhentos e
 Alusete de Lagos em que é Recorrente o Juiz de Di-
 rito e Procurador Proprio Carlos da Silva - O
 escrivão Madeira e Accordos. Accordos em relação
 que, junto o sortido dos juizes e o respectivo relatorio,
 reformação o despacho recomis para mandarem, como
 mandam, que o recomis, Proprio Carlos da Silva seja
 recolhido a prisão em que se achava, por ser legal,
 em face do disposto no Artigo octenta e quatro da
 Ley de 18 de Dezembro de mil oitenta e quatro
 e um, combinado com o paragrapho quarto do
 Artigo Alusete da Ley numero dois mil e trinta
 e tres de mil oitenta e trinta e um, uma vez que
 duto outro se deprehender ter sido o Recurso cecu-
 sado de fôrças graves, Crime inafiançavel,
 e o mesmo Officio não ter sido unanime a de-
 cisão do jurij que o absolva, de que alias se in-
 terpoz Appellação ex-officio, por ter sido contraria
 a Verdancia das provas produzidas, segundo a
 certidão de folhas etc. por tanto ordenam o
 mesmo Recurso nas Cautas. Visto em outro
 duto outro que o escrivão do Jury, José Luiz
 Pereira directora de fazer opportunamente a
 remessa para este Tribunal dos sobreditos au-
 tos de Appellação de forma a serem elles apren-
 tados dentro do prazo marcado no artigo vin-
 te e sete do Regulamento de 18 de Junho de
 mil oitenta e trinta e tres, muito parte ainda
 em vigor, causando assim demora na
 administração da justiça com prejuizo do
 Recorrido, que em virtude dessa appellação em-
 terrarua przo, mandam que seja o mesmo res-
 ponsabilizado na forma da Ley Port Allegre.

Usei de Moraes de mil oitenta e cinco e tres.
Souza Martins, presidente. Martins Costa.
Oliveira. Foi voto vencedor o do Senhor Dym-
burguer Barro da Cunha. Martins Costa.

Conforme - O Escrivão Thomé Fernandes
de Castro Madureira Era aqui de continen-
tas picas perdidas por certidão das quaes
fulminante se prohi esta certidão com
Cursos de Junho de mil oitenta e cinco
e tres. Eu João José Duran da
Costa Escrivão des-preo por mi e as
signo

João José Duran da Costa

Ilmo. Sr. Doutor Juiz de Direito

Com o devido respeito furo das picas
no presente feito, por Sr. Campes e continen-
tas de Escrivão Major José Luiz Pereira
de quem fui ajudante, e mermo de quem
de de mermo pagar por suas suas
servir. Lagos 15 de Junho de 1883.

João Luiz de Alencar

Normes para. Porci de escrivão ad-
hoc de escrivão de Subdelegado Ant-
nio Manuel de L. de, que furo a
furo. Lagos 15 de Junho
de 1883.

Manuel

Termo de Juramento

Aos dezesseis dias do mez de Junho de mil oito centos vintenta e tres, nesta Cidade de Lagos, em casa de residencia do Juiz de Direito interno primeiro substituto Doutor Manuel Cardoso Pereira de Mello, presente o mesmo Juiz por elle me foi deferido o juramento aos Santos Evangelhos, e me encaregou da fém e fielmente ser deo nem malicia servir de escrivão ad-hc no presente feito. Crechido por mim o juramento assim prometi cum-
prir, do que lazei este
Termo que assigno com o
Juiz. Em Antonio Manuel
de Lido, escrivão ad-hc o
escrever e assigno

Manuel de Lido
M

O Escrivão Antonio Manuel de Lido

Em

Aos dezesseis dias do mez de Junho de mil oito centos vintenta e tres, nesta Cidade de Lagos, em meu cartorio, os fago e escrevo estes

estes autos concluídos ao Juiz de
Pireito interino Doutor Manuel
Cardozo Pereira de Aello, de que
fio este termo. Em Antonio
Manoel de Lido escreveu que
o escrevi

folhas
Cumprando a obrigação constante
da fidejussão de empenho, remettendo-se
ao Juiz de Sanção, para responder ao
prazo de 15 dias. Legei 18 de Junho
de 1883.

M. V. Simellay
D

Printada

Em data de vinte e dois de Outu-
bro de mil oitocentos oitenta e três,
faço printada a estes autos das
Cartas que a diante se en-
que, do que para constar fio
este termo. Em Antonio Ma-
noel de Lido, escreveu ad. he
o escrevi.

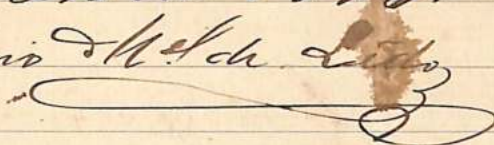
Thom. Lur?

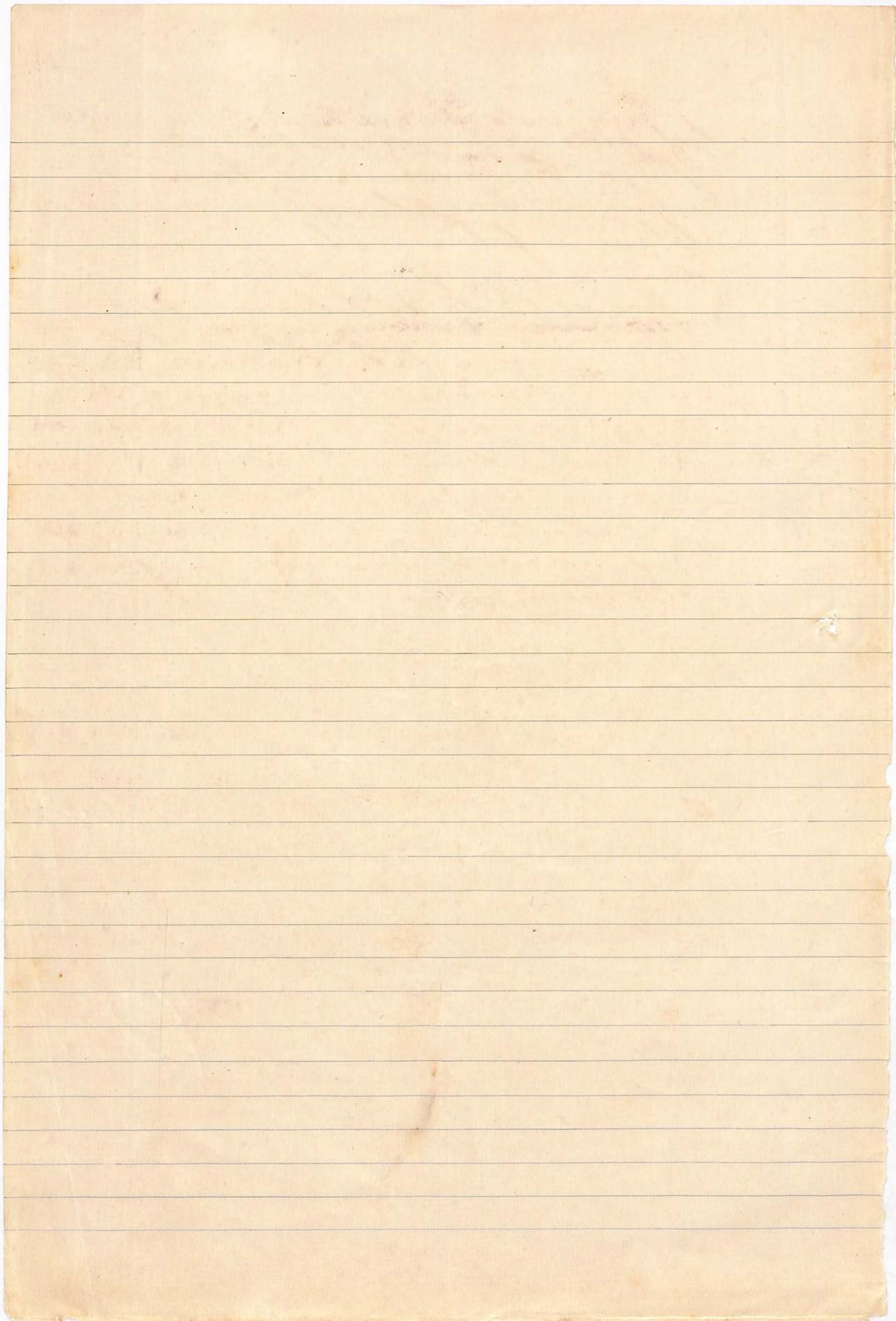
Com a devida venia:
Informo agora a V. S. conform-
me já communicar em
officio de honraria flata, que
negócios continuam a fornecer
muito serviços, visto ser

ter sido nomeado escrivão do
Juízo Commissario do Terceiro
civile de Constatimnos.

O que informo a V.S. que man-
daré o que for justo.

Lages, 22 de Outubro de 1883.

O Escr. ad. he Antonio M. de L. 



Juiz de Direito de Lagos 22
de Outubro de 1883.

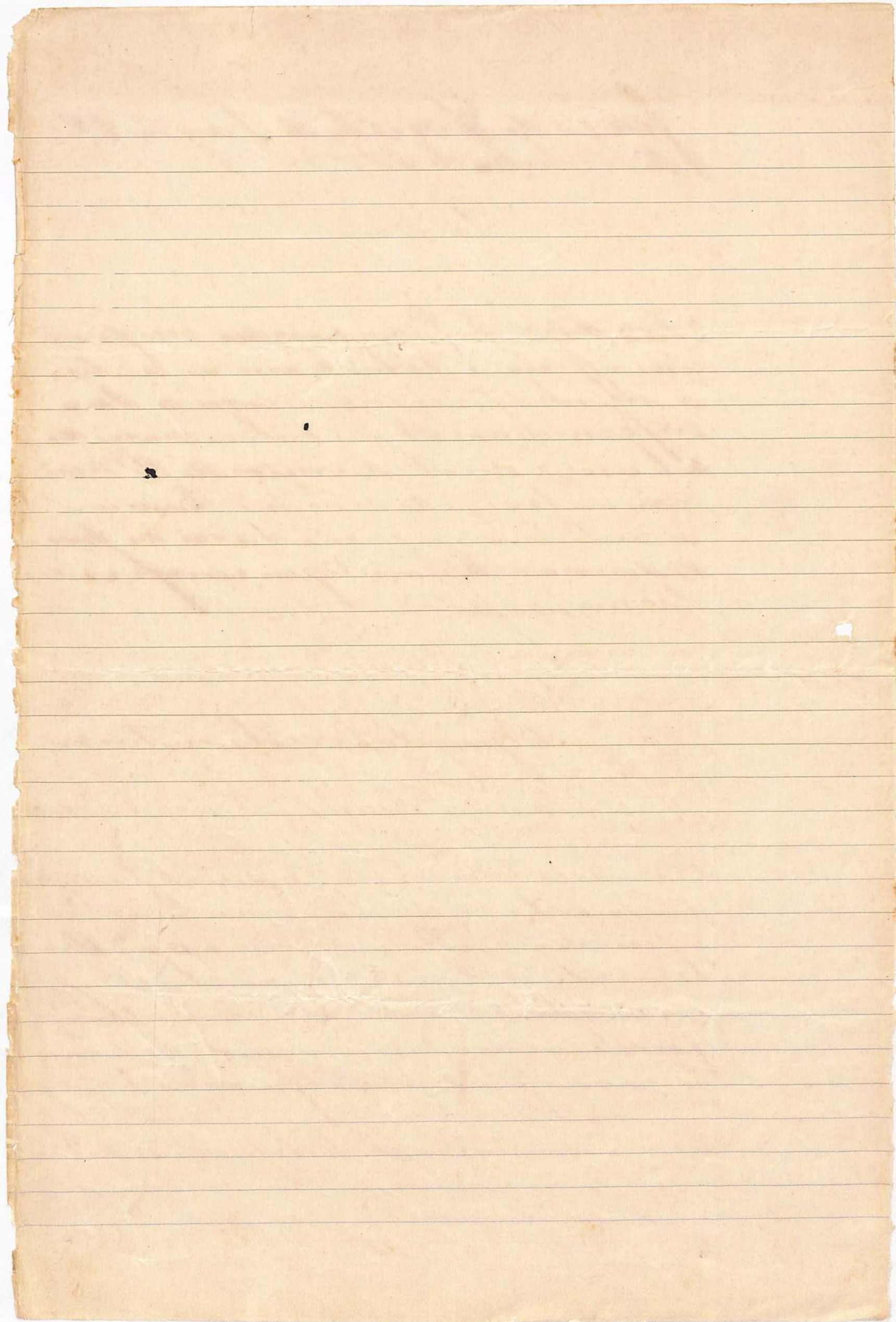
Portaria

Não deixo em suspenso-me fazer
um officio, e sim trazer os autos
a minha presença com a sua
informação. Não tolem mais os
abusos, e de obediencia do Sr. Juiz
trazê-los, e se não me trouber
os autos com a informação, dar-lhe as pro-
videncias. E goze. E que cumpra em
forma obrigada.

Juiz de Direito interino
Manuel Cardoso Nogueira de Mello

Em additamento ao Ordeno a junção
não só dos autos, e os autos, e os autos
a primeira, e os autos, e os autos
mandado, ordenando que se cumpra
e se cumpra. E os autos, e os autos
praticando abusos, e os autos, e os autos
tomear, e os autos, e os autos

Manuel Cardoso Nogueira de Mello



Portaria.

14

Luiz de Direito interino de Lagos 19 de
Outubro de 1883.

Tem Vm^{ca} committido taes faltas, que jô
se acham care de soffrer um processo de
responsabilidade de. Foy-lhe ver q' se não
tolerava abusos de Vm^{ca} Dir^{ca} depois de
sua demissão, em dar andamento ao processo
de responsabilidade de q' se viria ad-hoc,
soffrer uma censura, e chamal-o aos
seus deves, mas fui impedido de o fazer
brando, talos q' isto notariam a serie de
faltas praticadas p' Vm^{ca} logo q' uccidam
o lugar de Dir^{ca} interino de Luiz Commissario de
Legitimos, deia poder sua demissão de
cargo de Dir^{ca} ad-hoc do processo q' se acham
em seu poder, e retirou-lhe sem modo fazer,
e sem cumprir com os seus deves. Finalm^{te},
mandei-lhe uma portaria, ordenando q' não
que lhe marcasse o prazo mais breu, p' apur-
rantes auto q' poder se sua demissão, sem
of. soffrer Vm^{ca} as penas legaes p' taes fa-
lta decidida.

Maria Bernardes Viçoso de Albuquerque

London

My dear Mr. [illegible]
[illegible] 1833

[The following text is extremely faint and illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page. It appears to be a letter discussing various matters, possibly related to the [illegible] mentioned in the header.]

